

DEX ALIMENTARIUS



منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة





 $\hbox{E-mail: codex@fao.org - www.} \textbf{codex} a \ \hbox{limentarius.org}$

المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات الكافا لاستخدامها كشراب عند خلطها مع المياه

CXS 336R-2020

تم اعتمادها في عام 2020

CXS 336R-2020 2

1- النطاق

تسري هذه المواصفة على منتجات الكافا الطازجة أو المجففة التي تستخدم لدى خلطها مع المياه الصالحة للشرب لإعداد شراب موجه للاستهلاك البشري، وفقًا للوصف الوارد في القسم 2 من هذه المواصفة. ولا تسري هذه المواصفة على شراب الكافا النهائي بحدّ ذاته أو منتجات الكافا المستخدمة لأغراض طبية، أو كمكوّنات في أغذية أو غيرها من المنتجات القابلة للتداول التجاري أو أي أغراض أخرى.

−2 الوصف

تشتق منتجات الكافا من أجزاء مختارة من الصنف المستنبت "النبيل" من نبتة الكافا من أجزاء مختارة من الصنف المستنبت "النبيل" من فصيلة Piper methysticum G. ويجوز لأجزاء نبات الكافا المستخدمة لإنتاج منتجات الكافا أن تشمل ما يلي:

- (أ) الجذامير المقشرة الطازجة و/أو المجففة والسيقان القاعدية (حتى العقدة الأولى من كل فرع كافا)؛
 - (ب) والجذور الطازجة و/ أو المجففة.

أما السيقان العليا والأوراق والقشور (اللحاء)، والبقايا التي يخلفها الاستخراج فمستثناة.

1-2 منتجات الكافا الطازجة

تُعدّ منتجات الكافا الطازجة باستخدام الجذامير المقشرة والسيقان القاعدية و/أو الجذور المقشرة.

2-2 منتجات الكافا المحفّفة

يجوز لمنتجات الكافا المجففة أن تكون في شكل جذور جانبية أو جذامير مقشرة كاملة أو رقائق مقشرة أو في شكل بودرة.

3- التركيبة الأساسية وعوامل الجودة

3-1 المواد الحام

ينبغي لنباتات الكافا المستخدمة كمادة خام لمنتجات الكافا أن تكون من الصنف "النبيل". ويجب التأكد من ذلك باستخدام خصائصها الشكلية. أما صنفا الكافا البرية، Piper wichmannii وتوداي (Tudei) فمستثنيان.

وفي ما يلي قائمة غير شاملة تتضمن أمثلة على المصطلحات العاميّة المستخدمة لوصف بعض الأصناف النبيلة في مناطق مختلفة:

- (1) ولايات ميكرونيزيا الموحدة: Rahmwahnger؛
- Loa kasa Loa kasa balavu Yonolulu Dokobana vula Dokobana loa Damu فيجي: (2) Vula kasa balavu Qila leka Qila balavu Matakaro leka Matakaro balavu Ieka Yalu Vula kasa leka
- Moi Mapulehu Mahakea Kumakua Honokane Iki Hiwa Hanakapi'ai :هــاواي (3)
 Papa kea Papa 'Ele'ele Pu 'upu'u Papa 'Ele'ele Pana'ewa Opihikao Nene
 - (4) بابوا غينيا الجديدة: Kau kupwe؛
 - (5) ساموا: Ava Mumu Ava Talo Ava Loa Ava Le'a Ava La'au ساموا:

3 CXS 336R-2020

- (6) جزر سليمان: Temo ،Tahu ،Feo
- Kava 'Kava 'Akaukula 'Kava Lekakula 'Kava 'Akauhina 'Kava Lekahina 'Eulufulu 'Kava Kofe 'Kava Valu 'Fulufulu
- Gorgor Borogu Borogoru Biyaj Bir Sul Bir Kar Asiyai Amon Ahouia: فانواتو: Naga Miela Melomelo Melmel Leay Kelai Ge wiswisket Ge vemea Ge gusug Sese Puariki Pualiu Poivota Pia Palimet Palasa Palarasul Olitao miwok
 .Urukara Silese

2-3 الإنتاج ومناولة ما بعد الحصاد

يتعيّن زراعة نباتات الكافا باستخدام الممارسات الزراعية الجيدة.

تُحصد الجذور والجذامير و/أو السيقان القاعدية وتُغسل وتُقشر عندما تكون الأنسجة قد تعرضت لأشعة الشمس. ويجوز أن تكون في شكل شرائح أو مجففة أو طازجة. ويجوز طحن الكافا المجففة أيضًا لتصبح بشكل بودرة.

3-3

الكافا على النحو المحدد في القسمين 2 و 3-1.

4-3 الرطوبة

يجب ألّا يتجاوز محتوى منتجات الكافا من الرطوبة 12 في المائة.

5-3 معايير الجودة

ينبغي لمنتجات الكافا أن تكون:

- من أصناف الكافا النبيلة المعروفة استنادًا إلى استيفاء معايير "امتصاص المستخلصات الأسيتونية" (أقل من 0.9 وحدات امتصاص أو يساوي ذلك) ومجموع مناسب من الكافلاكتون؟
 - خالية من الغش المتعمد؛
 - خالية من الأوراق واللحاء و/أو السيقان؛
 - خالية تقريبًا من الآفات؛
 - خالية تقريبًا من الأضرار التي تتسبب بما الآفات؛
 - خالية من العفن الظاهر للعيان؛
 - خالية من التراب والمواد الدخيلة؛
 - خالية من الروائح الغريبة.

6-3 التعبئة والتخزين

ينبغى تعبئة منتجات الكافا بطريقة تحمى الميزات الصحية والحسيّة للمنتجات.

وينبغي أن تُخزّن منتجات الكافا بطريقة تمنع دخول الآفات إليها أو إيواءها للآفات وتحميها من التلوث، وفي ظروف حرارة ورطوبة تقلّل إلى الحدّ الأدبي تدهورها وتحد من نمو العفن.

وينبغي أن تُحمّد منتجات الكافا الطازجة تجميدًا سريعًا ويحتفظ بما على درجة حرارة تقل عن 18 درجة مئوية.

CXS 336R-2020 4

أما منتجات الكافا المجففة فينبغي تخزينها في حاوية مغلقة وينبغي ألّا يتجاوز محتوى الرطوبة فيها 12 في المائة.

7-3 تحضير الكافا لاستخدامها كشراب

في حال تحضير الشراب من الكافا المجففة، تُخلط البودرة مع المياه الصالحة للشرب، ويجوز أن تُصفّى قبل الاستهلاك. أما في حال تحضير الشراب من الكافا الطازجة، فتُخلط الكافا المسحوقة أو المنقّعة مع المياه الصالحة للشرب، ويجوز أن تُصفّى قبل الاستهلاك.

4- المواد المضافة إلى الأغذية

لا يُسمح باستخدام أي مواد مضافة في المنتجات التي تشملها هذه المواصفة.

5- الملوّثات

ينبغي للمنتجات التي تشملها هذه المواصفة أن تمتثل للمستويات القصوى للملوثات المحددة لهذا المنتج في المواصفة العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CXS 193-1995).

وتمتثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة الحدود القصوى لمخلفات المبيدات التي حددتما هيئة الدستور الغذائي.

6- نظافة المنتج الغذائي

يوصى بأن يتم إعداد المنتج الذي تشمله أحكام هذه المواصفة ومناولته وفقًا للأقسام ذات الصلة في المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 75-2015) ومدونة الممارسات الصحية الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبة (CXC 75-2015). وينبغي أن تمتثل المنتجات لأي معايير ميكروبيولوجية تُحدد وفقًا للمبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية (CXG 21-1997).

7- التوسيم

ينبغي توسيم المنتجات التي تشملها أحكام هذه المواصفة طبقًا للمواصفات العامة المتعلقة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقًا (CXS 1-1985). وإضافة إلى هذه المتطلبات، تسري الأحكام المحددة التالية:

7-1 اسم المنتَج

يكون اسم المنتج "الكافا الطازجة" أو "الكافا المجففة" ويقترن باسم الجزء من نبتة الكافا الذي اشتق منه المنتج. وينبغي وضع علامة واضحة على منتجات الكافا للإشارة إلى أنما من صنف الكافا النبيل. ويجوز بصفة اختيارية تحديد اسم صنف (أصناف) نبات الكافا الذي اشتق منه المنتج.

7-2 أصل المنتج

ينبغي تحديد اسم بلد المنشأ، وبصفة اختيارية، اسم الجزيرة أو المقاطعة التي زرعت فيها النباتات، أو الاسم الوطني أو الإقليمي أو المحلي لهذا المكان. وينبغي لدى تتبع المنتج إلى أصله الالتزام بمبادئ اقتفاء الأثر/تتبع المنتج باعتبارها أداة ضمن نظام التفتيش ومنح شهادات المصادقة للأغذية (CXG 60-2006).

7-3 تعليمات للاستخدام

ينبغي أن تتضمن بطاقة توسيم كل حاوية من منتجات الكافا رسالة واضحة وبارزة وسهلة القراءة، تشمل النقاط التالية:

5 CXS 336R-2020

(أ) بيانًا عن "خطوات إعداد شراب الكافا" أو بيانًا شبيهًا تليه إجراءات مرقمة خصيصًا لإعداد شراب الكافا؟

(ب) ينبغي أن ينص الإجراء الأول المشار إليه في القسم 7-3 (أ) على "استخدام المياه الصالحة للشرب فقط لإعداد شراب الكافا" أو أي بيان مشابه؛

7-4 توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة

ترد المعلومات الخاصة بالحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة إما على الحاوية وإما في المستندات المصاحبة، باستثناء اسم المنتج ورقم تعريف الشحنة واسم الجهة المنتجة أو المعبئة أو المصدّرة أو الموزعة وعنوانها. غير أنه يمكن الاستعاضة عن رقم تعريف الشحنة واسم الجهة المنتجة أو المعبئة أو المصدّرة أو الموزعة وعنوانها بعلامة تعريف شرط قابلية التعرف على هذه العلامة بوضوح مع المستندات المصاحبة.

7-5 التوسيم الاختياري

يجوز أن تحمل منتجات الكافا إشارة واضحة إلى أنها غير موجهة لأغراض طبية.

8- أساليب التحليل وأخذ العينات

للتحقّق من الامتثال لهذه المواصفة، تستخدم أساليب التحليل وأخذ العينات الواردة في أساليب التحليل وأخذ العينات الموصى بما (CXS 234-1999) ذات الصلة بالأحكام الواردة في هذه المواصفة.